



Global Legal Skills Conference V

Monterrey, México

February 25-27, 2010

Febrero 25 a 27 de 2010

Call for Proposals

The fifth Global Legal Skills Conference will be held February 25, 26 and 27, 2010 in Monterrey, Mexico, hosted by the Facultad Libre de Derecho de Monterrey.

We are accepting proposals for presentations at the conference through midnight **September 25, 2009**. You will find the Conference Proposal Form at www.fldm.edu.mx

Proposals for individual presentations should be for topics that can be covered in 15 minutes or less. Proposals for panel presentations should have no more than 4 speakers to ensure that there is sufficient time for audience questions and interaction. Panels are allotted an hour.

Most panel presentations will be in English. Spanish language presentations are welcome, encouraged and actively solicited. Where one of the panels is in Spanish, there will be at least one concurrent panel in English.

A wide variety of proposals are invited.

Convocatoria

La Facultad Libre de Derecho de Monterrey será sede del quinto Seminario "Global Legal Skills Conference", los días 25, 26 y 27 de febrero de 2010, en Monterrey, México.

Convocamos a la comunidad jurídica internacional a enviar sus propuestas de participación a más tardar el **25 de septiembre de 2009**. Encontrará el formato de propuesta en www.fldm.edu.mx

Las propuestas individuales deberán enfocar temas que puedan ser presentados en 15 minutos, o menos. Las propuestas colectivas deberán considerar hasta 4 ponentes, a fin de dejar tiempo para preguntas y diálogo con el público. A cada panel se le asignará una hora.

La mayoría de las presentaciones será en inglés. Desde luego, habrá también paneles en español, en cuyo caso, las sesiones serán paralelas en distintos auditorios.

Esperamos una gran variedad de propuestas de participación.

Description

The Global Legal Skills Conference focuses on international legal education and essential skills, including legal writing, legal research, legal reasoning, legal English, translations and advocacy skills. Additional topics include creating appropriate materials and assignments, cross-cultural and intercultural issues, classroom teaching, clinical legal education, academic support, international legal exchanges and related fields.

GLSC-I (2005) The first two Global Legal Skills Conferences were held in Chicago at The John Marshall Law School. They were both tremendously successful and attracted attendees from around the world – from experts who had been working in this field for years, to individuals who were looking to enter the field–.

Descripción

El Seminario tiene como objetivo analizar, desde una perspectiva internacional, distintos aspectos de la educación jurídica. Entre sus ejes centrales se incluyen: redacción jurídica, investigación, razonamiento legal, inglés jurídico, traducción y argumentación jurídica. Asimismo, elaboración de material didáctico, cuestiones interculturales, docencia jurídica, clínicas, tutoría, intercambios internacionales y otro tipo de habilidades propias de los profesionales del Derecho.

GLSC-I (2005) El Seminario fue organizado en sus dos versiones previas por la *John Marshall Law School* de Chicago. Ambas fueron muy exitosas y contaron con la participación de personas de todo el mundo – desde verdaderos expertos, hasta individuos que recién comenzaban a explorar el área–.



GLSC-II (2007) The 2007 Chicago conference included a special session for court translators, sessions on Legal Spanish and Legal French, and roundtable discussions on teaching in China, the Middle East, the former Soviet Union, and Latin America. It drew attendees and presenters from all across the United States and from countries as widespread as Belarus, Brazil, Canada, Japan, Mexico, Singapore, and Spain.

GLSC-III (2008) The third Global Legal Skills Conference was held in Monterrey, Mexico, at the Facultad Libre de Derecho de Monterrey. The conference was so successful that some attendees doubted that they could ever attend another conference without thinking back to how wonderful this one was. More than 170 individuals (including deans, professors, librarians, practicing lawyers and students) coming from 4 continents, from 11 countries (including Canada, Chile, China, the Dominican Republic, Germany, Japan, Kenya, Norway, Mexico, Spain, and the US) representing more than 60 universities, independent law schools, law libraries, law firms, law publishers, other law related entities as well as governmental agencies, consulates and the Judiciary, acted as panelists, moderators, exhibitors, audience or staff.

GLSC-IV (2009) Building on the successes of the previous Global Legal Skills Conferences, Georgetown University Law Center was pleased to host the Global Legal Skills IV Conference on June 4-6, 2009. Presenters addressed the following core questions: I. What skills do lawyers need to effectively function in a global legal marketplace? II. How can law schools adjust teaching methods and curricula to accommodate the needs of the global legal marketplace? III. What is the proper role of "global law firms" in the education and reeducation of practicing lawyers? For the first time, global law firms actively participated in this conference, both by attending and presenting.

We invite participation from academics and practitioners from all disciplines and all continents to explore ways that law schools around the world can adjust their curricula to prepare students to engage in the global legal marketplace.

GLSC-II (2007) El segundo Seminario, celebrado en 2007, incluyó también sesiones sobre traducción judicial, aprendizaje del español y francés jurídicos, así como mesas de trabajo sobre docencia en América Latina, China, Medio Oriente y la ex-Unión Soviética. En esa ocasión, se contó con la participación de conferencistas y público de todo Estados Unidos, así como de lugares tan distantes como Bielorrusia, Brasil, Canadá, España, Japón, México y Singapur.

GLSC-III (2008) El tercer Seminario tuvo lugar en Monterrey, México, teniendo como sede a la Facultad Libre de Derecho de Monterrey. Fue tan exitoso que algunos lo calificaron de inigualable. Más de 170 personas actuaron como conferencistas, moderadores, expositores, público o apoyo, incluyendo a decanos, profesores, bibliotecarios, abogados practicantes o estudiantes. Vinieron de 4 continentes y específicamente de 11 países (Alemania, Canadá, Chile, China, España, Estados Unidos, Japón, Kenya, México, Noruega y República Dominicana). Representaron a más de 60 universidades, escuelas libres, bibliotecas de derecho, firmas de abogados, casas editoriales, entidades gubernamentales, consulados y el Poder Judicial.

GLSC-IV (2009) Aprovechando el éxito de los Seminarios anteriores, el cuarto fue organizado por el Departamento de Derecho de Georgetown y tuvo lugar del 4 al 6 de junio de 2009. Los conferencistas abordaron cuestiones fundamentales: I. ¿Qué habilidades requieren los abogados para trabajar en un mundo globalizado? II. ¿Qué deben hacer las escuelas de Derecho para ajustar sus métodos de enseñanza y sus programas para satisfacer las necesidades del mercado global? y III. ¿Cuál es el papel de los despachos internacionales de abogados para educar o reeducar a los abogados practicantes? Por primera vez participaron activamente distinguidos miembros de despachos internacionales, como conferencistas y como público.

Invitamos a los académicos y abogados practicantes de todas las áreas y todos los rincones del mundo a explorar la forma como las escuelas de Derecho deben preparar a sus estudiantes para enfrentar el mundo globalizado.